



Co-funded by
the European Union

[&]

Octubre 2013 – Septiembre 2015

EWAGLOS

Glosario Europeo ilustrado de terminología de conservación

de Pintura mural y superficies arquitectónicas

www.ewaglos.eu

HAWK

HOCHSCHULE
FÜR ANGEWANDTE
WISSENSCHAFT
UND KUNST

Hildesheim
Holzminden
Göttingen

University of
Applied Sciences
and Arts

EWAGLOS – Glosario Europeo ilustrado de terminología de conservación de Pintura mural y superficies arquitectónicas

EU Project

Duración: Octubre 2013 – Septiembre 2015
www.ewaglos.eu

Coordinador:

HAWK University of Applied Sciences and Arts
Hildesheim/Holzminden/Göttingen

Co-organizadores:

- ES – Universitat Politècnica de València
- RO – University of Art and Design, Cluj-Napoca
- MT – University of Malta
- TR – Karabük Üniversitesi (KBU)
- FR – Centre Interdisciplinaire de Conservation et Restauration du Patrimoine, Marseille
- HR – Croatian Conservation Institute, Zagreb

Punto de partida

La movilidad de los especialistas en conservación en Europa y las ofertas de contratos de trabajo en el ámbito europeo están aumentando a la misma velocidad que el interés del público por el patrimonio cultural y por su conservación. Pero la comunicación es todavía difícil porque la terminología en conservación aún no ha sido estandarizada en Europa y la divulgación a la población no es suficiente.

Objetivos

Como resultado, este consorcio – con el apoyo de instituciones asociadas y expertos externos – se propone desarrollar un glosario abundantemente ilustrado, para ayudar a los lectores a entender cada término, incluso a través de las barreras del idioma.

Al final, el glosario estará disponible para el público en general como una publicación impresa a bajo coste, sin fines de lucro y como descarga gratuita en Internet.

Actividades

Las principales actividades que se realizarán serán:

- clarificar la terminología por parte de especialistas europeos en conservación y restauración
- escribir definiciones con textos concisos
- encontrar ilustraciones demostrativas
- obtener traducciones excelentes en once idiomas